

LISTING OF THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently Amended) A process for granulating slag[[,]] ~~in particular~~ from a blast furnace ~~and/or or~~ a smelting reduction plant, comprising:

feeding in which a granule/water mixture that was formed during the granulation ~~is fed~~ to a granulation tank (4) and then to a dewatering installation, and dewatering in which the slag granules in the dewatering installation; are dewatered,

at least partially condensing the H₂S-containing vapors and gases formed during the granulation ~~being at least partially condensed by injection of~~ injecting water in a condensation space which is flow-connected to the granulation tank, the water injection being at a water injection point; (4), ~~characterized in that~~

discharging H₂S-containing residual gases ~~are discharged~~ from the condensation space below the water injection point, and burning H₂S from the condensation space is burnt.

2. (Currently Amended) The process as claimed in Claim 1, further comprising ~~characterized in that~~ the burning of the H₂S ~~is carried out~~ in a combustion chamber (16).

3. (Currently Amended) The process as claimed in Claim 1, wherein after ~~characterized in that~~ the residual gases[[,]] ~~after they~~ have been discharged from the condensation space, ~~are passed~~ passing the residual gases in countercurrent to the hot slag, and ~~in the process then also burning H₂S is burnt to form SO₂[[,]] if appropriate with heat being supplied by means of an ancillary flame.~~

4. (Currently Amended) The process as claimed in ~~one of Claims 1 to 3,~~ characterized in that claim 1, further comprising cooling the combustion flue gas ~~is cooled~~ with water, and precipitating the SO₂ formed from H₂S ~~is precipitated.~~

5. (Currently Amended) The process as claimed in ~~one of Claims 1 to 4,~~ characterized in that claim 1, further comprising partitioning off the granulation tank (4) ~~is partitioned off~~ in a

gastight manner from the dewatering installation.

6. (Currently Amended) The process as claimed in claim 1, further comprising setting ~~one of Claims 1 to 5, characterized in that~~ a superatmospheric pressure ~~is set~~ in the granulation tank (4) and in the condensation space below the water injection point.

7. (Currently Amended) The process as claimed in ~~one of Claims 1 to 6, characterized in that~~ claim 1, further comprising passing vapors and gases formed in the dewatering installation ~~are passed~~ into the condensation space above the water injection point.

8. (Currently Amended) The process as claimed in Claim 7, further comprising setting ~~characterized in that~~ a subatmospheric pressure ~~is set~~ in the condensation space above the water injection point.

9. (Currently Amended) The process as claimed in claim 7, further comprising controlling ~~Claim 7 or 8, characterized in that~~ the quantity of vapor and gas passed into the condensation space by ~~means of~~ a sucking action ~~is controlled~~ by means of the quantity of water injected ~~and so that the~~ quantity of vapor and gas is kept at a minimum.

10. (Currently Amended) The process as claimed in ~~one of Claims 1 to 9, characterized in that~~ in claim 1, further comprising discharging condensate formed in the condensation space and injected water ~~are discharged~~ from the condensation space and feeding the discharged condensate ~~fed~~ to the water which has been separated off in the dewatering installation and ~~is recirculated~~ recirculating the condensate for granulation and water injection.

11. (Currently Amended) The process as claimed in ~~one of Claims 1 to 10, characterized in that~~ claim 1, further comprising controlling the quantity of injected water ~~is controlled~~ as a function of the slag rate.

12. (Currently Amended) An installation for granulating slag~~[[,]] in particular~~ from a blast furnace ~~and/or or~~ a smelting reduction plant, comprising

a granulation device, a slag channel (1) for delivering the hot slag to ~~[[a]] the~~ granulation device (2), ~~preferably a spray head~~, a downstream granulation tank downstream from the granulation device (4) for holding a granule/water mixture, a condensation device (10), ~~preferably a condensation tower~~, which is flow-connected to the granulation tank (4) ~~and has~~ a water feed including (12) and a device (11) for injecting water into the condensation device, and a subsequent granule dewatering installation, ~~characterized in that~~

a discharge line from the condensation device (15) for discharging vapors and gases, ~~which is pipe-connected to~~ a combustion chamber pipe-connected to the discharge line and (16), is provided in the condensation device (10) connected below the device (11) for injecting water.

13. (Currently Amended) An installation for granulating slag, ~~in particular from~~ a blast furnace ~~and/or or~~ a smelting reduction plant, comprising

a granulation device, a slag channel (1), ~~which is provided with an extractor hood (18), for~~ delivering the hot slag to a the granulation device, an extractor hood over the slag channel, for (2), ~~preferably a spray head~~, a downstream granulation tank (4) for holding a granule/water mixture, a condensation device (10), ~~preferably a condensation tower~~, which is flow-connected to the granulation tank (4) ~~and has~~ a water feed including (12) and a device (11) for injecting water into the condensation device, and a subsequent granule dewatering installation, ~~characterized in that~~

a discharge line from the condensation device (15) for discharging vapors and gases, the discharge line opening which opens out into the slag channel (1) between the granulation device (2) and the extractor hood (18), the discharge line is provided in the condensation device (10) connected below the device (11) for injecting water.

14. (Currently Amended) The installation as claimed in Claim 12, further comprising or ~~13, characterized in that~~ a water cooler (17) for the combustion flue gases is provided downstream of the combustion chamber (16) ~~and/or downstream of the extractor hood (18) of the slag channel (1).~~

15. (Currently Amended) The installation as claimed in Claim 13, wherein ~~or 14,~~ ~~characterized in that~~ the slag channel ~~(1)~~ further comprises a burner ~~(19)~~ for generating an ancillary flame.

16. (Currently Amended) The installation as claimed in ~~one of Claims 12 to 15,~~ ~~characterized in that~~ claim 12, wherein the granule dewatering installation comprises at least one dewatering device ~~(6a, 6b)~~ and a water basin ~~(7a, 7b, 7c)~~, which are provided with a covering hood ~~(21a, 21b, 21c)~~, and a discharge line ~~(22)~~ for discharging vapors and gases, which opens out in the condensation device ~~(10)~~ above the device ~~(11)~~ for injecting water, the discharge line leads away from the covering hood ~~(21a, 21b, 21c)~~.

17. (Currently Amended) The installation as claimed in claim 12, further comprising one ~~of Claims 12 to 16, characterized in that~~ a gas barrier ~~(20)~~ is provided between the granulation tank ~~(4)~~ and the granule dewatering installation.

18. (Currently Amended) The installation as claimed in ~~one of Claims 12 to 17,~~ ~~characterized in that~~ claim 12, further comprising a device operable means ~~(13)~~ for trapping water and condensate is provided and disposed in the condensation device ~~(10)~~ below the device ~~(11)~~ for the injection of water, ~~from which means (13) leads~~ a discharge line from the device ~~(14)~~ which opens out into the granule dewatering device; ~~in particular the water basin (7c).~~

19. (Currently Amended) The installation as claimed in ~~one of Claims 12 to 18,~~ ~~characterized in that~~ claim 12, wherein the granule dewatering installation, ~~in particular the water basin (7c),~~ is pipe-connected to the water feed ~~(12)~~ of the condensation device ~~(10)~~ ~~and/or or~~ the granulation device ~~(2)~~.

20. (New) The process as claimed in claim 3, wherein the H₂S is burned with heat being supplied by means of an ancillary flame.

21. (New) The installation as claimed in Claim 13, further comprising a water cooler for the combustion flue gases ~~is~~ provided downstream of the combustion chamber.

22. (New) The installation as claimed in claim 13, wherein the granule dewatering installation comprises at least one dewatering device and a water basin, which are provided with a covering hood and a discharge line for discharging vapors and gases, which opens out in the condensation device above the device for injecting water, the discharge line leads away from the covering hood.

23. (New) The installation as claimed in claim 13, further comprising a gas barrier between the granulation tank and the granule dewatering installation.

24. (New) The installation as claimed in claim 13, further comprising a device operable for trapping water and condensate and disposed in the condensation device below the device for the injection of water, a discharge line from the device opens out into the granule dewatering device.

25. (New) The installation as claimed in claim 13, wherein the granule dewatering installation is pipe-connected to the water feed of the condensation device or the granulation device.